



Образ современной России в западной прессе (на примере контент-анализа онлайн-изданий Великобритании, Франции и США)

Г. В. Маткаримова

*Московский государственный лингвистический университет, Москва, Россия
g.matkarimova@linguanet.ru*

Аннотация. В статье анализируются данные эмпирического контент-аналитического исследования образа современной России в западной прессе, на примере онлайн-изданий Великобритании (Telegraph, Guardian), Франции (Figaro, Libération) и США (New-York Times, Washington Times). Автор выделяет основные черты образа страны, формируемого в общественном мнении западных стран.

Ключевые слова: образ страны, образ России, контент-анализ, западная пресса, образ врага, стереотип

Для цитирования: Маткаримова Г. В. Образ современной России в западной прессе (на примере контент-анализа онлайн-изданий Великобритании, Франции и США) // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Общественные науки. 2024. Вып. 2 (855). С. 89–96.

Original article

Image of Contemporary Russia in the Western Press (on the Example of Content-analysis of Online Newspapers in the UK, France and the USA)

Galia V. Matkarimova

*Moscow State Linguistic University, Moscow, Russia
g.matkarimova@linguanet.ru*

Abstract. The article analyzes data from content-analysis of image of contemporary Russia in the Western press on the example of online newspapers in the UK (Telegraph, Guardian), France (Figaro, Libération) and the USA (New-York Times, Washington Times). The author points up the key traits of the country image in public opinion in Western countries.

Keywords: image of a country, image of Russia, content-analysis, Western press, enemy image, stereotype

For citation: Matkarimova, G. V. (2022). Image of contemporary Russia in the Western press (on the example of content-analysis of online newspapers in the UK, France and the USA). Vestnik of Moscow State Linguistic University. Social sciences, 2(855), 89–96.

ВВЕДЕНИЕ

Формирование образа России сопровождается перманентным ростом и снижением негативности / позитивности образа страны в зависимости от различных геополитических, экономических и социокультурных факторов. В настоящее время актуальный образ России на Западе претерпел значительные изменения в силу текущего состояния российско-украинских отношений, особенно с началом проведения специальной военной операции (СВО). На основе результатов контент-аналитического исследования периодических изданий Великобритании, Франции и США представлены основные черты современного образа России, формируемого у населения этих стран.

МЕТОДОЛОГИЯ ИССЛЕДОВАНИЯ

Основу данного исследования составляет сбор эмпирического материала с помощью контент-анализа источников, содержащих сведения, формирующие у аудитории определенное восприятие образа современной России. В качестве документов, подлежащих непосредственному изучению, автором используются электронные версии печатных СМИ западных стран. Для контент-анализа были выбраны следующие издания: Telegraph, Guardian (Великобритания), Figaro, Libération (Франция), New-York Times, Washington Times (США)¹. Данные издания были отобраны по трем критериям: направленность (тематика) газеты, периодичность выпуска и масштаб распространения. По направленности газеты были взяты серьезные издания («quality paper»), неспециализированного, общего характера, поскольку качественные издания дают обширную информацию по экономическим вопросам, по проблемам внутренней и международной политики. Для данных изданий характерны общенациональный масштаб, большой охват аудитории, высокие рейтинги и тиражи. Что касается периодичности выпуска и территории распространения газет, были выбраны национальные, ежедневные газеты – подобный выбор обусловливается тем, что именно ежедневные газеты считаются наиболее влиятельной и серьезной прессой на Западе. Кроме того, в США только ежедневные газеты рассматриваются как национальные, которые распространяются по всей

территории страны, и именно они освещают мировые новости, тогда как еженедельные – только локальные события. Благодаря данным критериям отбора можно оценить трактовку различных политических партий, курсов, которых придерживается издание, а также изучить образ, транслируемый в национальном масштабе по всей стране.

В нашем исследовании были взяты электронные издания данных, поскольку они обладают определенными преимуществами перед печатными аналогами. К достоинствам электронной прессы можно отнести: возможность одновременного пользования большим количеством читателей (одну и ту же статью могут одновременно читать множество людей); интернациональный характер (статью могут читать люди из разных стран, где есть Интернет); возможность комментария и репоста публикаций; скорость получения информации (текст электронной версии можно прочитать раньше, чем издание выйдет в свет) [Маркина, 2004].

Итак, эмпирическая база исследования включает в себя две газеты из каждой изучаемой страны, с учетом политической направленности издания, таким образом, чтобы были представлены как левые, так и правые политические воззрения:

- Великобритания: Telegraph (правого толка, консервативная), Guardian (левоцентристского толка);
- Франция: Figaro (правого, правоцентристского толка), Libération (левого толка, либеральная);
- США: New-York Times (нейтральная), Washington Times (консервативная).

В итоге, при помощи системы мониторинга и анализа СМИ и социальных сетей «Медиалогия»² из каждого издания были отобраны все публикации с упоминанием России с 24 февраля по 24 марта 2021–2022 годов (1251 и 8406 статей, соответственно), т.е. для контент-анализа будет взят месяц после начала СВО и аналогичный период за предыдущий год. Выбор данного временного периода обусловливается гипотезой о том, что после начала СВО в западной прессе образ России начал приобретать характеристики, свойственные образу Советского Союза во времена холодной войны. К таким характеристикам можно отнести авторитарность / тоталитарность политического строя, демоничность и желание завоевать мир.

В публикациях в рамках категории анализа «связь с советским прошлым» исследуются такие единицы анализа, как «советский» (в том числе «постсоветский» и «экс-советский»), «советский союз», «СССР», «КГБ», «Сталин» и т. п. В качестве

¹Telegraph. URL: <https://www.telegraph.co.uk/>; Guardian. URL: <https://www.theguardian.com/international>; Figaro. URL: <https://www.lefigaro.fr/>; Libération. URL: <https://www.liberation.fr/>; New-York Times. URL: <https://www.nytimes.com/>; Washington Times. URL: <https://www.washingtontimes.com/>

²Медиалогия: мониторинг СМИ и соцсетей. URL: <https://www.mlg.ru/>

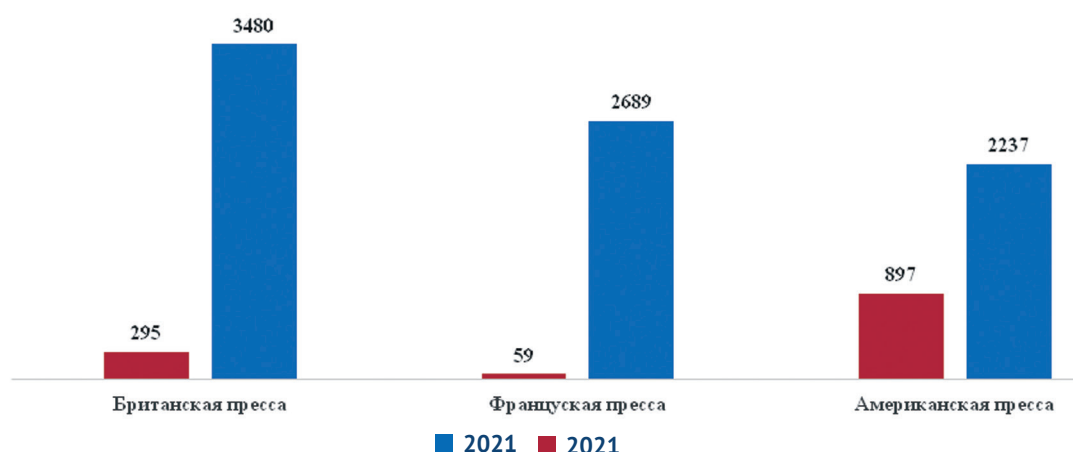


Рис. 1. Распределение количества статей в зарубежных изданиях по странам (2021–2022), в абс. цифрах

единицы анализа были взяты – слово (и при подсчете категории анализа «Советский союз» – словосочетание).

РЕТРОСПЕКТИВНЫЙ АНАЛИЗ ОБРАЗА РОССИИ В ЗАПАДНЫХ СМИ

В ретроспективе образ России в прессе западных стран имел преимущественно негативный характер, и политика страны подвергалась резкой критике. Анализ англо-американской публицистики конца XIX – начала XX веков показал устойчивость антирусских настроений, а также стремление западных писателей выработать конкретные предложения по ликвидации военно-политического и экономического потенциала царской России [Данилин, 2006].

Обзор исследований образа России в печатных СМИ Запада начала XXI века позволяет сделать вывод, что в большинстве публикаций западной прессы (США, Франция, Великобритания, Германия) о России европейские (прежде всего, французские и немецкие) обозреватели при освещении внешней политики России более терпимо относятся к ее действиям на международной арене, тогда как американская и британская пресса нередко характеризуется тотальной критикой России. Кроме того, негативное отношение к России в значительной степени обусловлено не внутренней политикой государства, а внешней политикой: «Россию чаще обвиняли в «непомерных амбициях», не соответствующих потенциалу, и «имперском поведении», например, в отношении стран СНГ и Прибалтики»¹.

¹Ходанович С. Образ России в зеркале западных СМИ // Профессиональный PR. 2007. 2 мая. URL: <http://www.sovetnik.ru/pressclip/more/?id=20005>

Исследование образа России в публицистическом дискурсе Франции (2001–2006) показало, что французские СМИ оценивают международную политику России как политику агрессивную, политику с позиции силы. Также частотность статей, посвященных В. Путину, свидетельствует о том, что внимание представителей СМИ сконцентрировано в наибольшей степени на личности президента, действия, которого, подвергаются отрицательной оценке в СМИ. М. Э. Ступницкая делает вывод, что «французские СМИ видят в России сырьевую страну с такими атрибутами как: хищническое использование природных ресурсов, обогащение немногих, имущественное расслоение, коррупция, преступность» [Ступницкая, 2008]. Далее перейдем непосредственно к выводам из авторского исследования образа современной России в западной прессе.

ОСНОВНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ

Анализ публикационной активности западной прессы за 2022 год в сравнении с аналогичным периодом 2021 года показал резкий рост числа публикаций в западной прессе (рис. 1).

В 2022 году часто выходили статьи о России в британской прессе, во французской, на 3-м месте – американская пресса. Таким образом, можно констатировать, что как европейские, так и американские СМИ широко освещали действия России после начала Специальной военной операции. Вместе с тем в 2021 году именно американская пресса имеет наибольшее количество публикаций о России, что, вероятно, свидетельствует о важности образа России в политике страны.

При анализе публикационной активности в разрезе изданий интересно отметить, что Washington

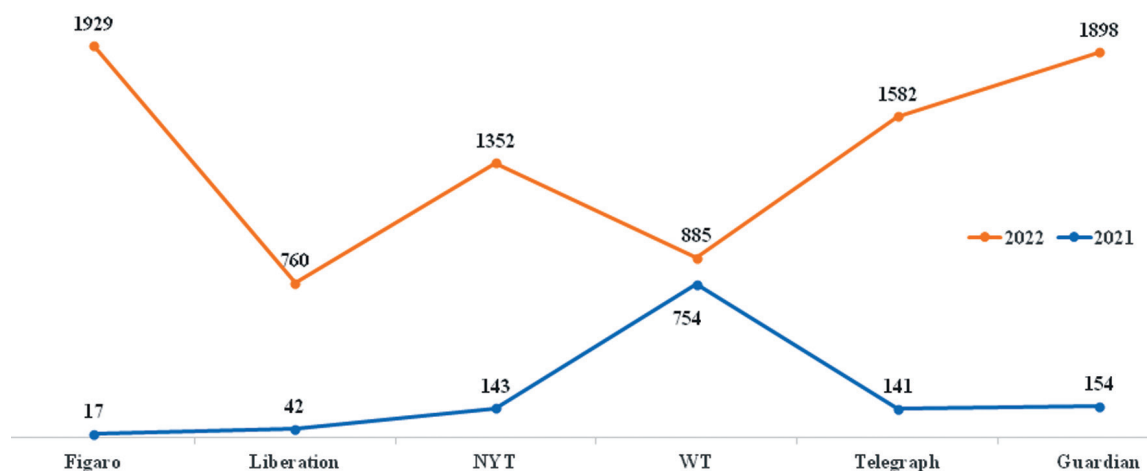


Рис. 2. Распределение количества статей в зарубежных изданиях (2021, 2022), в абс. цифрах

Times (WT) – это единственная газета, которая резко не изменила свою активность в связи с СВО, она широко освещает темы, связанные с Россией, в независимости от происходящих событий. Это, вероятно, связано с тем, что в США Россия выполняет функции образа врага, начиная с советских времен, и интерес к России всегда поддерживается в общественном мнении. Однако подобная ситуация не наблюдается в New-York-Times (NYT), поскольку в отличие от WT, она не является консервативной, и освещение мировых событий носит более нейтральный космополитический характер. Вместе с тем именно во французских изданиях наблюдается наибольший рост публикаций в 2022 году – Figaro (темп прироста 11247 %) и Libération (1709 %) (рис. 2).

В ходе анализа данных подтвердилась гипотеза о том, что образ современной России имеет сильную ассоциацию с образом Советского Союза. Как в публикациях 2021, так и 2022 года упоминались слова, связанные с Советским Союзом. Причем в 2022 году в каждом изучаемом издании наблюдается увеличение количества упоминаний слова «советский» (soviet, post-soviet, ex-soviet; soviétique, post-soviétique, ex-soviétique), за исключением Libération, где наблюдается небольшое снижение. Причем рост таких статей в 2022 году особенно характерен для американских газет (рис. 3).

Интересно отметить, что в 2021 году нет ни одной публикации с заголовком, содержащим слово «советский», тогда как в 2022 году подобные заголовки появлялись, хотя их и немного¹.

¹La Russie limite les exportations de céréales vers plusieurs républiques ex-soviétiques. *Figaro*, 15 марта 2022; Trevor Noah Reviews Putin's Attempt at a Soviet Reunion; Soviet Bloc Immigrants Rethink Their Identity Amid Russia-Ukraine War. *NYT*, 1 и 4 марта 2022; The senior Tories with the secret Soviet past. *Telegraph*, 19 марта 2022; Ukrainian

В западных публикациях и в общественном мнении о России встречается также упоминание непосредственно Советского Союза, что является одним из самых показательных индикаторов связи России с распавшимся более 30 лет назад Союзом. Можно предположить, что понятие «Советский Союз» более распространено в западной прессе, чем «СССР», поскольку анализ публикаций показал увеличение процента статей с упоминанием Советского Союза, а упоминание СССР практически осталось неизменным и редким. Так, согласно графику, в 2022 году по сравнению с 2021 годом процент публикаций с упоминанием Советского Союза увеличился. Примечательно, что именно в американской прессе наблюдается наибольший рост подобных статей, тогда как во французской были только единичные упоминания Советского Союза в 2022 году (рис. 4).

Такой рост упоминаний о Советском Союзе связан с тем, что в эпоху СССР образ России был одним из самых негативных, и, следовательно, при резкой критике политики России возникает негативная ассоциация с недавно распавшимся Союзом. Это эффективно с точки зрения формирования общественного мнения, поскольку укоренившиеся стереотипы в сознании западного социума легко активизировать в рамках современных реалий. Кроме того, важно отметить, что упоминания Советского Союза встречались в западной прессе и до начала СВО, что указывает на наличие перманентной ассоциативной связи России с СССР. Это также, по нашему мнению, подтверждает гипотезу о стабильности негативного образа России в западной прессе.

heritage is under threat – and so is the truth about Soviet-era Russia. *Guardian*, 15 марта 2022.

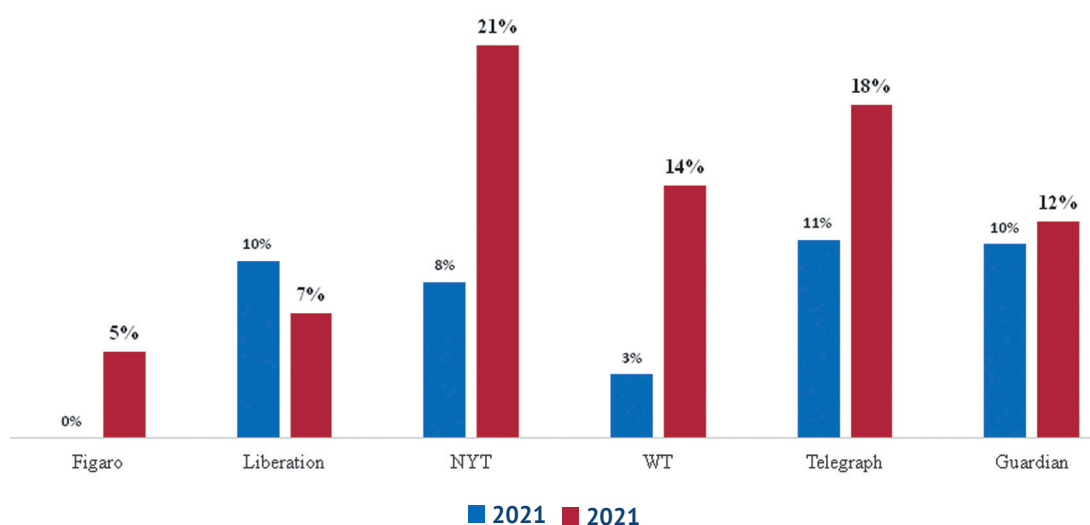


Рис. 3. Распределение количества упоминаний слов *Soviet* / *Soviétique* в публикациях зарубежных изданий (2021–2022), в %

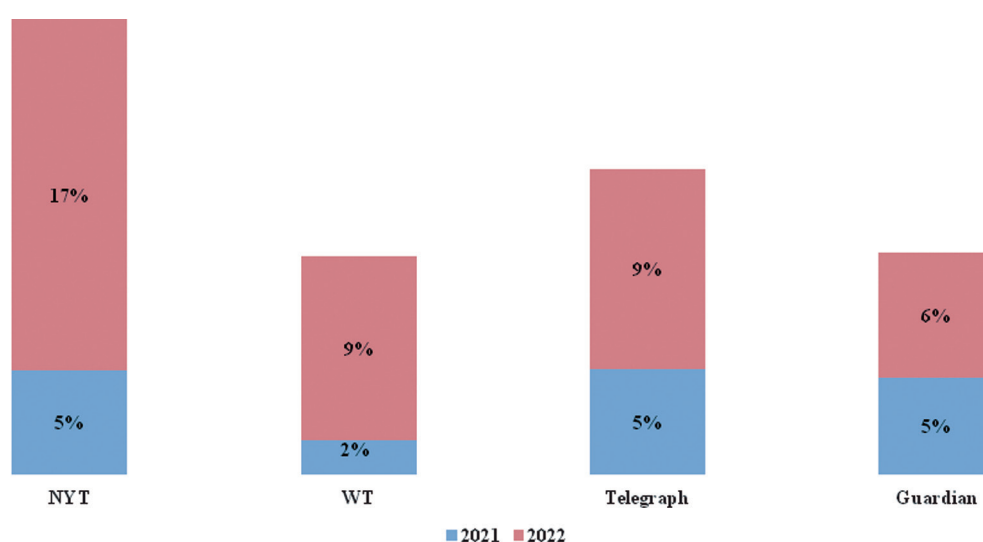


Рис. 4. Распределение количества упоминаний слова *Soviet Union* / *Union Soviétique* в публикациях зарубежных изданий (2021–2022), в %

Еще одним важным индикатором ассоциативной связи с Советским Союзом является упоминание значимых и отрицательных с точки зрения западного общества советских лидеров. Прежде всего, речь идет об И. Сталине как диктаторе, установившем тоталитарный режим в стране [Маткаримова, 2022]. В общественном мнении западных стран тоталитаризм Сталина считался большим злом, чем нацизм Гитлера, поэтому количество упоминаний Сталина в публикациях может свидетельствовать о росте негативной оценки политики современной России. Так, в 2021 году в американских и британских СМИ были единичные упоминания о Сталине. В 2022 году во всех газетах число публикаций

с упоминанием Сталина возросло, особенно в британской прессе, причем не только в абсолютных числах, но и в относительных, что важно, так как число публикаций в 2022 году увеличилось, изменение количества упоминаний в абсолютных числах может не иметь значение (с 3 до 44 публикаций, или 1 до 3 % в Telegraph и с 1 до 29 упоминаний или с 1 до 2 % – в Guardian) (рис. 5).

В Guardian вышла статья, где Сталин обозначен в заголовке¹. Важно отметить, что подавляющее большинство статей, в которых упоминается Сталин,

¹Exposing Stalin's famine in Ukraine – archive, 1933, Guardian, 2 марта 2022.

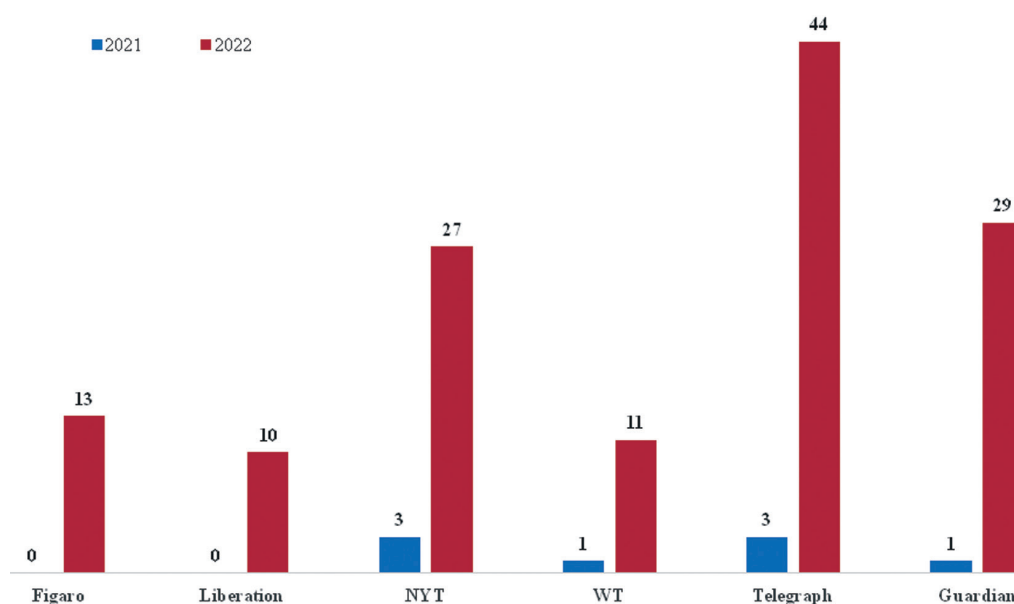


Рис. 5. Распределение количества упоминаний слова *Stalin / Staline* (в том числе производных слов *stalinisme, stalinien* в публикациях зарубежных изданий (2021, 2022), в %

не рассматривается с какой-либо исторической темой. Сталин единожды упоминается в статье в качестве примера из прошлого, который актуален и в современных реалиях. Например, в одной из статей Сталин ставится в один ряд с другими лидерами, которые критикуются автором статьи¹. В другой статье проводится параллель «путинизма» и «сталинизма», где «путинизм» оборачивается «сталинизмом»². Кроме Сталина, в публикациях упоминались и другие лидеры СССР (Ленин, Хрущёв, Горбачев).

К индикаторам ассоциативной связи с Советским Союзом можно отнести упоминание КГБ (KGB) – учреждения, которое имеет отрицательный образ в общественном мнении жителей Запада, связанный со сталинскими репрессиями, а также с эпохой холодной войны. Интересно, что во всех изучаемых газетах в 2021 – 2022 годах были упоминания КГБ, за исключением публикаций 2021 года в Figaro и NYT. В остальных изданиях наблюдается небольшое увеличение упоминаний. Наибольший рост наблюдается в WT – с 1 до 16 статей с упоминанием КГБ (или с 0 до 2 %) и в Guardian – с 2 до 43 (с 1 до 2 %), в Telegraph – процент статей с данным упоминанием не изменился, но остался относительно высоким (с 4 до 42, или 3 %), а во французской Libération процент таких упоминаний не

достигает и 1 %. Таким образом, во французской прессе наблюдается меньшая ассоциативная связь России и СССР и, вероятно, более позитивный образ страны в целом.

О негативном образе страны также говорит упоминание в публикациях западной прессы холодной войны. Так, в 2021 году во всех газетах, кроме французской Figaro, были данные упоминания. В 2022 году произошел рост процента статей с упоминанием холодной войны во всех исследуемых газетах, особенно в американской прессе (рис. 6).

Даже при отсутствии открытого конфликта в 2021 году практически каждая 10-я статья содержала то или иное упоминание о холодной войне, что может говорить о постепенной подготовке общественного мнения западных стран к негативному восприятию России.

Символичным является появление в современных публикациях термина времен холодной войны – «империя зла». Причем данные упоминания присутствуют только в публикациях 2022 года, и только в англоязычных газетах: NYT – 4 статьи, WT – 4, Guardian – 1, Telegraph – 3). Так, в Guardian цитируются слова польского премьер-министра на встрече ЕС о *попытках России заново восстановить «империю зла»*³.

¹Иллюзорное «сумасшествие» Путина выходит за границы, как и «сумасшествие» Трампа, Гитлера и Сталина... (A new treaty will not end the war in Ukraine, Guardian, 14 марта 2022).

²The Tories claim we are worse than we are – and it's the Ukrainians who suffer (Guardian, 12 марта 2022).

³EU leaders meet for talks on oil and gas imports from Russia (Guardian, 24 марта 2022).

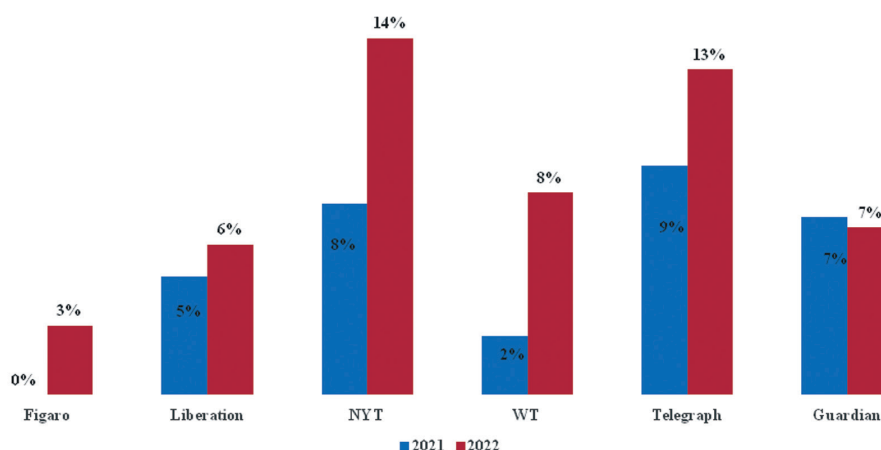


Рис. 6. Распределение количества упоминаний слова *Cold war / Guerre froide* в публикациях зарубежных изданий, 2021 и 2022 гг., в %

В NYT говорится о том, что «империя зла снова марширует по Европе»¹. В другой статье NYT дается прямая отсылка к речи о Советском Союзе Рональда Рейгана 1983 года, в которой бывший президент осуждает агрессивные устремления «империи зла», а также проводит параллель речи Байдена с речью Рейгана². Так, в трех из четырех статей WT с упоминанием империи зла идет отсылка к речи Рейгана и ассоциации России с империей зла в эпоху СССР. В Telegraph вышла статья, в заголовке которой присутствует упоминание империи зла³. Причем проводится связь России не только с империей зла в виде Советского Союза, но и империей в целом, а точнее попытками восстановить Российскую империю, образ которой также негативно воспринимался на Западе. Что подтверждает гипотезу о демонизации образа России на Западе.

Так, образ России имеет сильную ассоциативную связь с Советским Союзом во всех исследуемых западных изданиях, особенно в американской прессе и, в меньшей степени, во французской, что, вероятно, обуславливает менее негативное отношение к образу страны. Такая связь объясняется высокой степенью функциональности образа врага, который западные страны видят в России. При помощи образа врага на Западе нивелируются острые проблемы внутренней и внешней политики, проблемы национальной идентичности и т. д.

¹Vladimir Putin Has Revived «The West.» Is That a Good Thing? (NYT, 11 марта 2022)

²Biden Denounces Putin's Actions in Ukraine (NYT, 25 февраля 2022)

³Письма: сумасшедшая мечта Путина о восстановлении империи зла никогда не должна осуществиться (Letters: Putin's insane dream of restoring the Evil Empire must never be realized) (Telegraph, 28 февраля 2022)

Подводя итоги контент-аналитического исследования, выделим основные способы формирования образа России на Западе:

- последовательная поддержка исторически укоренившихся стереотипов и ассоциаций в образе страны посредством периодического упоминания в средствах массовой коммуникации;
- интерпретация актуальных событий в политике страны сквозь призму негативного, с точки зрения западных стран, исторического прошлого;
- демонизация образа страны посредством деления мира на «черное» и «белое» по принципу дихотомии *мы – они*, согласно которому образу врага приписываются самые негативные характеристики, выходящие за границы общепринятых социально-этических норм.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Формирование положительного образа страны является важной стратегической задачей любого государства, поскольку ее образ выполняет интеграционную функцию, объединяя сограждан, а также легитимизирующую функцию, направленную на поддержание политики государства как внутри страны, так и извне. Детальный анализ современного образа России позволил выявить глубинные основы создания образа страны с целью их дальнейшего теоретического осмысления, а также разработки методологической основы для формирования конструктивного образа России на Западе.

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ

1. Маркина Ю. В. Газета «New York Times»: эволюция типа издания: дис. ... канд. филол. наук. Ростов-на-Дону, 2004.
2. Данилин С. А. Образ России и ее политики в англо-американской публицистике конца XIX – начала XX вв.: автореф. дис. ... канд. ист. наук. М., 2006.
3. Ступницкая М. Э. Репрезентация образа России в публицистическом дискурсе Франции // Новые российские гуманитарные исследования. 2008. URL: http://www.nrgumis.ru/articles/article_full.php?aid=79
4. Маткаримова Г. В. Формирование образа России на Западе // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Общественные науки. 2022. Вып. 3 (848). С. 75–82.

REFERENCES

1. Markina, U.V. (2004). Gazeta «New York Times»: jevoljucija tipa izdanija = Gazeta “New York Times”: evolyuciya tipa izdanija: PhD in Philology. Rostov-na-Donu. (In Russ.)
2. Danilin, S.A. (2006). Obraz Rossii i ee politiki v anglo-amerikanskoj publicistike konca XIX – nachala XX vv. = The image of Russia and its politics in Anglo-American journalism of the late XIX – early XX centuries: PhD in History. (In Russ.)
3. Stupnitskaya, M.E. Representation of the image of Russia in the journalistic discourse of France. New Russian humanitarian studies. 2008. URL: http://www.nrgumis.ru/articles/article_full.php?aid=79 (In Russ.)
4. Matkarimova, G.V. (2022) Formation of the image of Russia in the West. Vestnik of Moscow State Linguistic University. Social sciences, 848(3), 75–82. (In Russ.)

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ

Маткаримова Галия Ваязитовна

кандидат социологических наук
доцент кафедры социологии
Института международных отношений и социально-политических наук
Московского государственного лингвистического университета

INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

Matkarimova Galia Vayazitovna

PhD (Sociology)
Associate Professor of the Department of Sociology
Institute of International Relations and Social and Political Sciences
Moscow State Linguistic University

Статья поступила в редакцию одобрена после рецензирования принята к публикации	29.03.2024	The article was submitted approved after reviewing accepted for publication
	26.04.2024	
	29.04.2024	